

hen; die schriftsprache gibt sie nach und nach wieder auf, verwendet sie selten *), oder benimmt ihnen wenigstens ihren ursprünglichen sinn.

Anhang über *augmentativa* form.

In den romanischen dialecten hat sich, als gegensatz zu der vermindernden, auch eine eigenthümliche verstärkende form entwickelt, die selbst den alten classischen sprachen nicht bekannt ist. Und wie den meisten diminutiven der vocal I, einigen avvitativen hauptsächlich U zum grund lag, erblicken wir in diesen augmentativformen in der regel die vocale A oder O.

Die üblichste augmentativbildung ist *-on* und dabei merkwürdig, daß auch aus fem. masc. gebildet zu werden pflegen, wahrscheinlich, weil das männliche geschlecht zu dem begrif der vergrößerung tauglicher scheint. Ital. *cappello, cappellone*; *ponte, pontone*; *spada, spadone*; *donna, donnone*. Span. *hombre, hombreon*; *bote, boton*; *puente, ponton*; *viola, violon*; *espada, espadon*. Franz. *bal, balon*; *bout, bouton*; *fable, sablon*; *pierre, perron* und viele mehr. Doch kommen auch fem. vor: ital. *mula, mulona*; *pulcella, pulcellona*; span. *muger, mugerona*. Nicht zu übersehen sind die altfranz. eigennamen Charles, *Charlon*, u. s. w. Man darf diese form nicht mit der ganz gleichen vermischen, welche aus dem lat. *-o*, gen. *-onis* entspringt und gar nicht vergrößert, z. b. ital. *sermone*, span. franz. *sermon*; ital. *ladrone*, span. *ladron*, franz. *larron*; altfranz. *Otton* (n. pr.).

Gegenüber jenem verkleinernden *-etto, -ete, -et* steht ein augmentatives ital. *-otto*, span. *-ote*, franz. *-ot*. Ital. *braccio, bracciotto*; *giovane, giovanotto*; *ragazza, ragazzotta*; *casa, casotta*; span. *capa, capote*; *pega, pegote*; hierher auch das altfranz. aus Charles gebildete *Charlot*, dessen fem. *Charlotte* fortdauert. Übrigens vergrößert *-otto* weniger als *-one*, und drückt etwa den begrif unseres ziemlich aus, daher es bisweilen verkleinert, z. b. *aquilotto*, ein tüchtiger, junger adler. Wiewohl den Franzosen auch *-on* verkleinert, z. b. *aiglon, anon*, ein kleiner adler, esel.

Dem span. dim. *-izo* zur seite findet sich ein augm. *-azo*: *viejo, viejazo*; *toro, torazo*; *perro, perrazo*;

*) man sagt lieber ein kleines haus, *une petite maison*, als häuschen, *maisonette*.